



MUCBP001D5EH

2018 00047

## Smlouva o poskytování podlicencí k veřejnému provozování kinematografických děl

**Distributor:** A-COMPANY CZECH s.r.o.  
Adresa: Štefánikova 18/25, Praha 5, 150 00  
[REDACTED]  
IČO: 24157651  
DIČ: CZ24157651  
Bankovní spojení: [REDACTED]  
Zapsaná v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, v oddílu C, vložka  
183955  
Zastoupená: paní Christine Daoudovou  
(dále jen **Distributor**)

a

**Provozovatel:** Město Český Brod  
Adresa: náměstí Husovo 70, 282 01, Český Brod  
IČO: 00235334  
DIČ: CZ00235334  
Bankovní spojení: [REDACTED]  
Zastoupené: Bc. Jakubem Nekočným  
(dále jen **Provozovatel**)

Provozující kino - název: KD SVĚT  
Číslo kina : 207900  
Adresa kina: Krále Jiřího 332, 282 01, Český Brod  
Vedoucí: Kateřina Anna Nováková / [REDACTED]

uzavírají tuto smlouvu

### I. Předmět smlouvy

1. Tato smlouva, uzavřená mezi Distributorem a Provozovatelem (dále jen **Smluvní strany**), upravuje práva a povinnosti Smluvních stran, vyplývající z poskytování podlicencí k veřejnému provozování kinematografických děl (dále jen **Podlicence**).
2. Smluvní strany se zavazují, že budou ve vzájemných vztazích dodržovat kromě ustanovení této smlouvy a příslušných právních předpisů také Všeobecné obchodní podmínky poskytování podlicencí k veřejnému provozování kinematografických děl ze záznamu v kinech a obdobných zařízeních přijaté Uníí filmových distributorů ČR a Asociací provozovatelů kin ČR dne 23.5.2012 s účinností od 23.5.2012. Tyto podmínky vymezují podrobným způsobem smluvní vztah založený touto smlouvou mezi distributorem a provozovatelem, a jsou závazné pro tento vztah vždy, vyjma případů,

kdy tato smlouva nebo závazná (kogentní) ustanovení příslušných právních předpisů stanoví jinak.

3. Distributor prohlašuje, že je oprávněn Podlicenci Provozovateli poskytnout a Provozovatel bere na vědomí, že při veřejném provozování kinematografických děl (dále jen **Film**) je povinen dodržovat příslušná ustanovení autorského zákona č. 121/2000 Sb.

## II. Podmínky poskytování Podlicenci

### 1. Provozovatel se zavazuje:

- dodržet sjednaný termín promítání daného Filmu pro sjednané kino,
- v případě poskytnutí slev ze vstupného, které byly předem s Distributorem dohodnuty, uvést jejich druh a výši,
- promítat daný Film v plném rozsahu tak, jak je Distributorem dodán, v nezkrácené verzi, včetně uvedení jmen osob, které se na jeho výrobě podílely, včetně uvedení ochranných značek producenta či koproducentů filmu a dodržovat zásady ochrany autorských práv,
- odeslat kopii Filmu (dále jen **Filmová kopie**) v souladu s přepravními dispozicemi Distributora.

### 2. Distributor se zavazuje:

- dodat Filmovou kopii Provozovateli tak, aby tento mohl využít Podlicenci poskytovanou mu Distributorem v souladu s touto smlouvou v plném rozsahu.
- dodat všechny podklady pro uvedení filmového představení, reklamní materiály i dispozice potřebné pro odeslání filmu, případně jejich změny. Veškeré změny a veškerá představení mimo hrací profil, včetně úprav vstupného, musí být předmětem dohody s programovým oddělením.

## III. Hlášení výsledků

1. Provozovatel se zavazuje podávat Distributorovi hlášení o promítání Filmů na základě této smlouvy přes program Disfilm, disponuje-li přístupem k tomuto programu a to následujícím způsobem: - potvrdí v Disfilmu zahájení promítání daného Filmu, - nejpozději do 7 pracovních dnů po skončení doby sjednané pro promítání daného Filmu, vyplní v Disfilmu veškeré, úplné a pravdivé údaje. Za každý den zpoždění s vyplněním údajů podle tohoto ustanovení zaplatí Provozovatel Distributorovi smluvní pokutu 100,- Kč.

2. V případě, že Provozovatel Disfilmem nedisponuje, zavazuje se dodat, nejpozději do 7 pracovních dnů po skončení doby sjednané pro promítání daného Filmu, hlášení Distributorovi jiným adekvátním způsobem (poštou, e-mailem, faxem nebo osobně). Za každý den zpoždění s vyplněním údajů podle tohoto ustanovení zaplatí Provozovatel Distributorovi smluvní pokutu 100,- Kč.

3. Hlášení o promítání daného Filmu, jak je popsáno výše, slouží Distributorovi jako podklad pro vystavení daňového dokladu – faktury Provozovateli.

#### **IV. Ostatní ujednání**

1. Distributor je oprávněn provádět prostřednictvím svých zmocněných zástupců v kině Provozovatele kontrolu v souladu s ustanovením Všeobecných podmínek. Osoba oprávněná k provádění kontroly prokáže své písemné zmocnění udělené Distributorem. K provádění kontroly jsou oprávněni též pověřeni pracovníci Unie filmových distributorů.

2. Provozovatel je povinen s vynaložením veškerého úsilí chránit a opatrovat Filmové kopie po dobu, kdy je má u sebe, zabraňovat třetím osobám v porušování autorských práv k Filmům, zejména zabraňovat divákům a jiným osobám v pořizování záznamů Filmů, tj. jasně a viditelně proklamovat zákaz pořizování záznamů Filmů a jeho dodržování účinně kontrolovat. V případě porušení tohoto zákazu, resp. v případě, kdy Provozovatel zjistí, že nastal pokus o porušení autorských práv k Filmu, je Provozovatel povinen účinně zakročit, spolupracovat s Policií ČR a informovat o každém takovém případě Distributora.

#### **V. Odměna a způsob úhrady**

1. Odměnu Distributorovi, stanovenou jako dohodnutý procentuální podíl na vstupném, Distributor vypočítá a uvede v příslušném daňovém dokladu – faktuře Provozovateli.

2. Provozovatel se zavazuje, do 14 kalendářních dnů ode dne obdržení daňového dokladu - faktury Distributora, uhradit odměnu bankovním převodem na účet Distributora. Z tržby Provozovatele bude odečten příplatek pro Státní fond na podporu a rozvoj české kinematografie a poplatek OSA a případné další poplatky, předem odsouhlasené Distributorem. K odměně bude připočtena daň z přidané hodnoty dle aktuální platné sazby. Odměna bude považována za zaplacenou v okamžiku jejího připsání na účet Distributora. V případě prodlení se zaplacením odměny, zaplatí provozovatel distributorovi úrok z prodlení ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodlení.

#### **VI. Sankce a náhrada škody**

1. Pokud Distributor poruší závazek:

- dodat Provozovateli Filmovou kopii, zaplatí Provozovateli smluvní pokutu ve výši 50 % obvyklých tržeb za každé zrušené představení,
- dodat Provozovateli Filmovou kopii v odpovídající kvalitě, zavazuje se snížit půjčovné v rozsahu 10 – 50 %, podle dohody s Provozovatelem.

2. Pokud Provozovatel zatají Distributorovi tržbu, zaplatí Distributorovi smluvní pokutu ve výši [REDACTED] Kč za každý takovýto zjištěný případ.

3. Pokud Provozovatel nedodrží dopravní dispoziční pro Filmové kopie, zaplatí Distributorovi smluvní pokutu ve výši 50 % obvyklých tržeb za každé zrušené představení.

4. Pokud Provozovatel zjistí poškození Filmové kopie, které předchází provozovatel

nezapsal v technickém záznamu, je Provozovatel povinen neprodleně tuto skutečnost oznámit Distributorovi.

5. Pokud Provozovatel poškodí nebo zničí Filmovou kopii, nahradí Distributorovi všechny účelně vynaložené náklady na pořízení nové Filmové kopie a dále jeho ušlý zisk.

6. Stanovením smluvních pokut v této smlouvě nezaniká možnost vymáhat náhradu škody dle platných právních předpisů.

### VII. Trvání smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

2. Tuto smlouvu lze vypovědět kteroukoliv ze smluvních stran bez udání důvodu a to písemnou výpovědí s výpovědní lhůtou 3 měsíce, která začne běžet prvního dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

3. Smluvní strany se dohodly, že pro případ ukončení platnosti této smlouvy, provedou ke dni zániku smlouvy vypořádání všech práv a povinností z této smlouvy vyplývajících a toto vypořádání si písemně potvrdí.

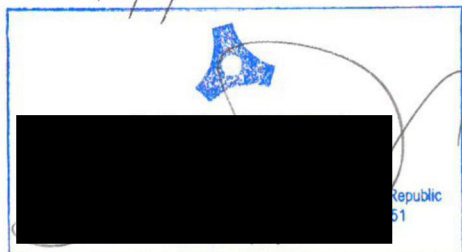
### VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnou formou a to se souhlasem obou smluvních stran.

2. Práva a povinnosti v této smlouvě neupravené se řídí příslušnými zákony České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. (Občanský zákoník) platným od 1.1.2014 a zákonem č. 121/2000 Sb. (Autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů. Veškeré spory, vzniklé mezi smluvními stranami na základě této smlouvy, se strany zavazují řešit dohodou. Pokud vyřešení sporu smírnou cestou nebude možné, je každá ze smluvních stran oprávněna učinit podání u příslušného soudu.

3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.

v PRAGĚ  
dne 12.1.18



distributor

v Českém Brodě  
dne 4.1.2018



Doložka:

potvrzuje se, že podmínky podmínek  
platnost tohoto právního úkonu dle  
podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb.  
jsou splněny.

Datum: 4.1.2018 Podpis VO: [redacted]

MĚSTSKÝ ÚŘAD ČESKÝ BROD	ČÍSLO DOPISU <i>sd</i>
Došlo dne: 18 -01- 2018	PRACOVNÍK <i>OT</i>
č.j. <i>MUVS 4777/6MS</i>	KLADNÝ ZNAK
PŘÍLOHA <i>1/sml.</i>	